

No. 20506

---

**INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
THAILAND**

**Loan Agreement—*Bangkok and Sattahip Ports Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980 and amending letter of 16 January 1981). Signed at Washington on 19 December 1980**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 October 1981.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE POUR  
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
THAÏLANDE**

**Contrat d'emprunt — *Projet relatif aux installations portuaires de Bangkok et de Sattahip* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980 et lettre du 16 janvier 1981 portant modifications). Signé à Washington le 19 décembre 1980**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 octobre 1981.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>CONTRAT D'EMPRUNT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 12 August 1981, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 12 août 1981, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.